

[]

800-15-3-94.

D-10

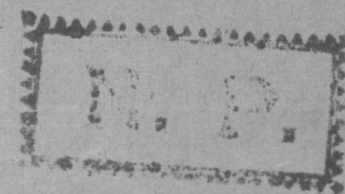
Educational (1905) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 839

Despatch No 10 of 30/12/05.

DATED 21-12-05



ORIGINAL

[Despatch Abstract.]

Manuscript addressing the Secretary of State on the subject of
~~Despatch~~ Requesting that arrangements
~~may be made for the~~ inspection by Mr R. Sewell
or by such other authority or authorities as
may be selected, of certain — now in England,
belonging to the late Rev. Thomas Faulkes of
the Madras Presidency.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

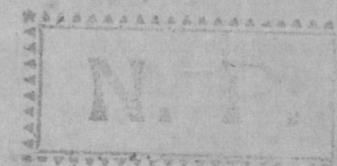
} 1905.

Enclosures

Spare copies

ORIGINAL

G.O., No. 839, 21st December 1905.



Manuscripts.

Addressing the Secretary of State on the subject of the inspection by Mr. R. Sewell or by such other authority or authorities as may be selected, of certain—now in England, belonging to the late Rev. Thomas Foulkes of the Madras Presidency.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following papers :—

I

Letter—from Mrs. J. FOULKES.
To—the Secretary to Government, Educational Department.
Dated—Yercaud, the 5th October 1905.

I enclose a "catalogue of manuscripts" the writings of my husband, the late Rev. Thomas Foulkes. It has struck me that perhaps Government might find them of value, and would like to have them. Will you be so good as to find this out for me.

The Government already knows and appreciates my husband's works.

ENCLOSURE.

Catalogue of Manuscripts.

No. 58. Civilisation of the Deccan in the lifetime of Gautama Buddha.
No. 59. "The Tripathy and Mahatmya"—
(1) Geographical Names
(2) Biographical Names.
The Cholas.
The Comparative Law of Marriage.
The Tamil Numerals.
Notes of Architecture, Sulphur (? Sculptor), and Painting in Fa Hian's Travels.
Indian Antiquary.
Translations of the Tamil Panchatantra (by the Rev. T. Foulkes).
Glossary of terms used in the Hindu Law of Property.
Soils of Southern India.
Epigraphia Indica.
Metals and Precious Stones.
The People—Turkmans, Grecian and Roman Colonies, the White Huns, Hazaras, etc.
Catalogue of Sanskrit Literature.
Madras Catalogue of Books: Printed January, February and March 1884.
Connection between Greece and the East.
Dynasties and Chronologies of the Kings of Southern India.
Literature referred to in Manu.
Yajnavalkya.
Buddhaghosa.
Chronology, etc., of the Ceylon Historical Boshā.
Relics of Buddha.
The Vicissitudes of the Buddhist Literature of Ceylon.
The early Pallavas of Kanchipura.
Notes for a Paper on the Pallavas.
The History of Elam.
The Celts.
The Religion of India.
Texts from the Authorities on the Hindu Law of Inheritance.
The Hindu Law of Inheritance, according to the Sarasvati-Vilasa.
The first Heirs to a Hindu Married Woman's Property.

G. Indian Illustrations.
B. 1871. Translations.
Dates of the Inscriptions of the Indo-Saythic (? Scythic) Kings.
No. 23. Notes of Central Assia, Persia. Maps. Distance of Places. Sundries.
No. 24. Gold.
No. 26. General Geography, Rivers, Climate. Meteorology.
No. 27. Early Connection of the Greeks with India and the East.
Chronological Tables.
107-A. Notes on Indian Chronology.
K. Kerals Gpatti (?) Maps.
Origin of Sanskrit.
Alexander and his Successors in India.
The Vyayan Legends.
Chandregupta.
Notes on Sanskrit and English.
Religion.
Pallava Grants.
No. 4. Vikramaditya's Grant.
Nos. 1 and 9. Copper-plate Deed of Sale of Land (in the Ramasamudra Agrahara).
Grant of the Bana Vikramaditya 11. (By Rev. T. Foulkes.)
Press Copy of the Hasti Malla's Grant, etc.
Pedigree of the Konga Kings in Kugadeshe Krishna Raja.
Early Settlement of the Muhammadans in India.
Kings of Delhi, etc.
Chclera Notes (for all over India).
Meteorological Notes.
A Catechism of the Shaiva Religion.
Christ's Character.
The Fued of the Varishthas and Vishvamithras.
Buddhaghosa.
History. Period 1.
11.
Tamil Prakrit.
Early Intercourse of India with the other Nations of the Ancient World.
Intoxication in Ancient India.
The Mahavamsa, etc.
The Legends of the Shrine of Hari-Hara.
Mahatmya of Harihar.
Date of the Nannaiyya.
Chalarhya Dynasty.
Matsya Purana. Proper Names of Persons. (This was Tayadhava's last and unfinished work).
No. 1. Hasti Malla's Grant.
Basin of the Palar.
Topography of 31 Provinces of Upper India.
History. General Authorities.
The Great Kingdom of the South: or the Kingdom of the Pallavas.
Itineraries.—Vambery.
Burnes.
Wood.
Danvergne.
Gordon.
Abbot.
Burnes Route to Bokhara.
Corrigenda to Professor Mumsen's Parelleled Dates.
Fa Hian's Kingdom of the South.
Geography of Travancore.
Rainfall, Evaporation, Irrigation, Drainage, Areas, Population.
The Dandakaranya.
Notes on the Chronology of the Chinese.
Notes on Kalidasa.
Miscellaneous Papers.
Tamil Papers.
Namismatics.
Volumes 1 and 2.—Translation of the Travels of Francois Bernier (Doctor of Medicine) of the faculty of Montpellier, containing a description of the States and Possessions of the Great Moguls of Hindustan and the Kingdom of Cashmere, etc.
Tamil Papers.
Correspondence relating to Indian matters.
Volume 1.—Ashoka.

II

Letter—from Mrs. J. FOULKES.
To—the Secretary to Government, Educational Department.
Dated—Yercaud, the 20th November 1905.

I am sorry to say that the manuscripts of Mr. Foulkes' works are all in England ; but if you should wish it, I will send for them.

III

Letter—from Mrs. J. FOULKES.
To—the Secretary to Government, Educational Department.
Dated—Yercaud, the 6th December 1905.

I am very much obliged to you for your kind letter which I received this morning, dated 4th December.

I think it will be more satisfactory, as you say, to have the manuscripts inspected in England, and I have written to my Solicitor Mr. Spencer Chapman to be prepared to deliver them up whenever called for. His address is Spencer Chapman, Esq., 3, Southampton Street, Bloomsbury Square, London, W.C.

I hope indeed that the Secretary will find amongst the papers something that will be of use, and so fulfil my husband's life-purpose in writing them.

Will you be good enough to send this address to the Secretary of State, and ask him to communicate with Mr. Spencer Chapman and arrange for the delivery of the box.

Order—No. 839, Educational, dated 21st December 1905.

The Secretary of State will be addressed.

(True Extract.)

H. D. TAYLOR,
Ag. Secretary to Government.

Despatch—from the Government of Madras, Educational Department.
To—The Right Honourable the Secretary of State for India.
Dated—Fort St. George, the 30th December 1905.
No.—10.

Mrs. Foulkes, wife of the late Rev. Thomas Foulkes who was for many years a Chaplain in this Presidency and one * of whose works we have lately published at our Government Press, has forwarded to us the enclosed catalogue of certain manuscripts which belonged to her late husband and asks whether any of them would be of any use to Government. The manuscripts are in England. Mrs. Foulkes is prepared to allow them to be inspected in England and has already written to her solicitor Mr. Spencer Chapman, 3 Southampton Street, Bloomsbury Square, London, W.C., to be prepared to hand them over for examination when called for.

We have the honour to request that, if there is no objection, you will kindly have the manuscripts examined by Mr. R. Sewell, I.C.S., retired, or by such other authority or authorities as you may select and inform us whether the manuscripts are of sufficient value to justify their publication or preservation in a public library.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 839, EDUCATIONAL, DATED
21ST DECEMBER 1905.

[SUBJECT.—*Certain Oriental Manuscripts belonging to the late Rev. Thomas Foulkes.*]

From Mrs. Foulkes, dated 5th October 1905.

FINANCIAL (BOOKS BRANCH) DEPARTMENT.

As questions relating to manuscripts are dealt with in the Educational department, it is submitted that the communication from Mrs. Foulkes may be transferred (u.o.) to that department for disposal.

E.K.G.—13-10-05.

A. GALLETTI—23-10-05.

To the Educational Department.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

The Superintendent, Government Museum, and the Director of Public Instruction may be consulted un-officially ?

P. T. THARYAN—25-10-05.

Yes.

A. GALLETTI—27-10-05.

To the Director of Public Instruction
„ Superintendent, Government Museum.

I presume that Mrs. Foulkes wishes Government to purchase some or all of the manuscripts and perhaps to publish some. I do not see how anything can be done unless the manuscripts are submitted for inspection and expert opinion.

A. G. BOURNE—2-11-05.

It is impossible, in the absence of the manuscripts, to come to any decision as to their value. But it looks as if the majority were merely extracts copied by Mr. Foulkes, from various sources, and not worth acquiring.

E. THURSTON—5-11-05.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Does not the Curator, Oriental Manuscripts Library, travel about for the purpose of inspection and collection ?

H. D. TAYLOR—6-11-05.

With reference to the Secretary's query it is submitted that tours for the inspection and collection of manuscripts for the Oriental Manuscripts Library appear to be generally undertaken by the members of the staff of the Library and sometimes also by the Curator himself—please see paragraph 5 of the Curator's annual report on page 3 of G.O., No. 421, Educational, dated 21st June 1905. The Curator, being the Professor of Sanskrit in the Presidency College, goes on tour only during the vacation of the college, so that it may not interfere with his professorial duties.

N.L.R.—10-11-05.

P. T. THARYAN—10-11-05.

A. GALLETTI—11-11-05.

Mrs. Foulkes may be informed that the Government are unable to give any definite answer unless the manuscripts are submitted to Government for inspection. Mrs. Foulkes does not state specifically that she desires to sell them. It may be her intention to present them to Government.

H. D. TAYLOR—13-11-05.

Acknowledge her letter demi-officially, thanking her and informing her as above.

G. S. F[ORBES]—15-11-05.

Draft.

H. D. TAYLOR—16-11-05.

The draft placed below is submitted for approval.

P. T. THARYAN—16-11-05.

Issue.

A. GALLETTI—17-11-05.

Demi-official from H. D. Taylor, Esq., I.C.S., Acting Secretary to Government, Educational Department, to Mrs. Foulkes, Yercaud, dated 18th November 1905, No. 181.

I am directed to acknowledge with thanks the receipt of your letter of the 5th ultimo enclosing a catalogue of the manuscripts left by the late Rev. Thomas Foulkes and enquiring whether Government would like to have the manuscripts. In reply, I am to state that the Government while thanking you for your offer, are unable to give any definite answer unless you send them the manuscripts for inspection.

From Mrs. Foulkes, dated 20th November 1905.

In reply to demi official No. 181, dated 18th November 1905, Mrs. Foulkes says that the manuscripts are in England and that if desired she would send for them. Orders are solicited.

N.L.R.—22-11-05.

P. T. THARYAN—23-11-05.

A. GALLETTI—23-11-05.

Would it not be possible to arrange for the inspection of these manuscripts in England? Could not arrangements be made with Mr. R. Sewell or some other retired officer, or could anyone in the India Office do this? What is Professor Hultzsche doing?

H. D. TAYLOR—24-11-05.

I think he is employed at some German University. I have some recollection of Mr. Thurston's telling me so.

A. GALLETTI.

Dr. Hultzsche's present address is "care of India Office, London". It seems therefore that he is in the United Kingdom.

Perhaps we may ask the Under Secretary of State for India to arrange for the inspection of these manuscripts either by Dr. Hultzsche or by any other competent person he may select. Mrs. Foulkes can then be asked to arrange for the production of the manuscripts at the India Office.

P. T. THARYAN—24-11-05.

A. GALLETTI—27-11-05.

For orders.

Mrs. Foulkes does not state whether she desires to present the manuscripts to Government or to dispose of them at a price.

H. D. TAYLOR—28-11-05.

I should ask the Secretary of State to have the manuscripts examined by Mr. R. Sewell (retired I.C.S.) or by such other authority or authorities as he may select to see if the contents have any original value. But first acknowledge Mrs. Foulkes' letter and say that if the manuscripts can be made accessible we shall write to the Secretary of State to have them inspected in England.

(It seems rather from her index of the contents that the bulk at any rate is comprised of notes made by him of books, etc., he read).

G. S. F[ORBES]—29-11-05.

Please draft.

H. D. TAYLOR—1-12-05.

A draft letter is placed below for approval.

N.L.R.—1-12-05.

P. T. THARYAN—1-12-05.

Issue. I will sign.

A. GALLETTI—2-12-05.

Demi-official from H. D. Taylor, Esq., I.C.S., Acting Secretary to Government, Educational Department, to Mrs. Foulkes, Yercaud, dated 4th December 1905, No. 197.

I am directed to acknowledge with thanks the receipt of your letter of the 20th ultimo, stating that the late Mr. Foulkes' notes and manuscripts are all in England and that if desired they would be sent for. In reply, I am to say that, if the manuscripts can be made accessible, this Government will request the Secretary of State for India to have them inspected in England. I am therefore to enquire whether arrangements can be made to have them produced at the India Office.

From Mrs. Foulkes, dated 6th December 1905.

In reply to demi-official No. 197, dated 4th December 1905, Mrs. Foulkes says that she has written to her Solicitor in London for the delivery of the manuscripts when called upon to do so and that the Secretary of State may be requested to communicate with her Solicitor on the subject.

K.K.M.—9-12-05.

The draft despatch placed below is submitted for approval.

P. T. THARYAN—9-12-05.

A. GALLETTI—10-12-05.

H. D. TAYLOR—12-12-05.

G. S. F[ORBES]—13-12-05.

G. S[TOKES]—15-12-05.

A[MPTHILL]—15-12-05.

H. D. TAYLOR--17-12-05.

P. T. THARYAN—19-12-05.

"Chaplain" should be inserted for "Missionary".

Yes.

Issue.

C. A. SOUTER--21-12-05.

[G.O., No. 839, Educational, dated 21st December 1905, and Despatch No. 10, Educational, dated 30th December 1905.]

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ AGAIN G.O., No., dated 190

190

READ ALSO:—

C. No. 1861, From ~~Mr.~~ Mrs. Tomlins, Jereaud, No. , dated 5 - 10 1905

2020 20 - 11 - 1905

21/12, " " " " " " " " " " " "6-12 190 J

ORDER

P.S

No. 839, dated 21-12- 1905.

The Secretary of State will be addressed.

P.T.T.
9-12-5.

Letter to the

Right Hon'ble the Secretary of State
for India.

Sir,

Mrs. Foulkes, wife of the late
who was for many years *Chapman*
 Rev. Thomas Foulkes, ~~long~~ *a* Missionary
and one of whose
 in this Presidency ~~a~~ *work* of ~~whose~~ we
 have lately published at our Govt.

Press has forwarded to us the enclosed
catalogue of certain manuscripts ^{which belong} of
her late husband's and enquired ^{asked}
whether

Kalidasa, by Rev. T. Foulkes.
in three volumes.

87
He was a Replaine

Send

38 23
108

whether we could make any use of them ~~would~~
be of any use to Government.
The manuscripts are in England. Mrs.

Foulkes is prepared to allow them to be
inspected in England and has already
written to her solicitor Mr. Spencer
Chapman, 3 Southampton street, Blooms-
bury square, London, W.C. to be prepared
to deliver them ~~up~~ ^{hand over} whenever called for.

We have the honour to request that,
if there is no objection, you will kindly
have the manuscripts examined by Mr.
R. Sewell, I.C.S., retired, or by such
other authority or authorities as you
may select and inform us whether the
manuscripts are of sufficient value
to justify their publication or preser-
vation in a public library.

*
They might, e.g., be sent
to the oriental
Mss. library.

P.T.T.
9-12-5.

A.G.
10-12-5.

1402
12-12-05

J
15-12-05

[Annexure - list printed on
page supra.]

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

Order complete.
Letter only. 20
Order complete with Letter. 25

*15 copies
in file*

*1-10
1-9*

*(30 studies)
Print
(all) WKM
22/10*

AGENTS G.O., No.
190

DATED

REPLY No. 1861-(A)-I
2020 (A)-II
2112 (A)-III

AGENTS TO G. No. 1861-(A)

GOVERNMENT ... A

Dispatch ... A

WITH DITTO.

FILED IN, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL

N.B.—
A = Print in full.
R = Not to be printed.
F = Print abstract only.
C = Print heading only.